

- DIN EN13229
- DIN EN13240
- 15a BV-G

Sommario

Prefazione 11

Dati tecnici 12

Regole da osservare 12

Progettazione del camino..... 12

Apporto dell'aria di combustione 12

Collegamento all'aria di combustione esterna 12

Installazione della stufa 13

Sequenza di montaggio 13

Funzionamento 14

Combustibili ammessi 14

Da sapere prima di riscaldare per la prima volta 14

Accensione 14

Valvola a pistone dell'aria di combustione 15

Regolazione dell'aria di combustione..... 15

Riscaldamento..... 15

Riscaldamento nel periodo transitorio..... 15

Rivestimento 16

Informazioni speciali..... 16

Pulizia 16

Pezzi di ricambio 17

Cosa fare se...? 17

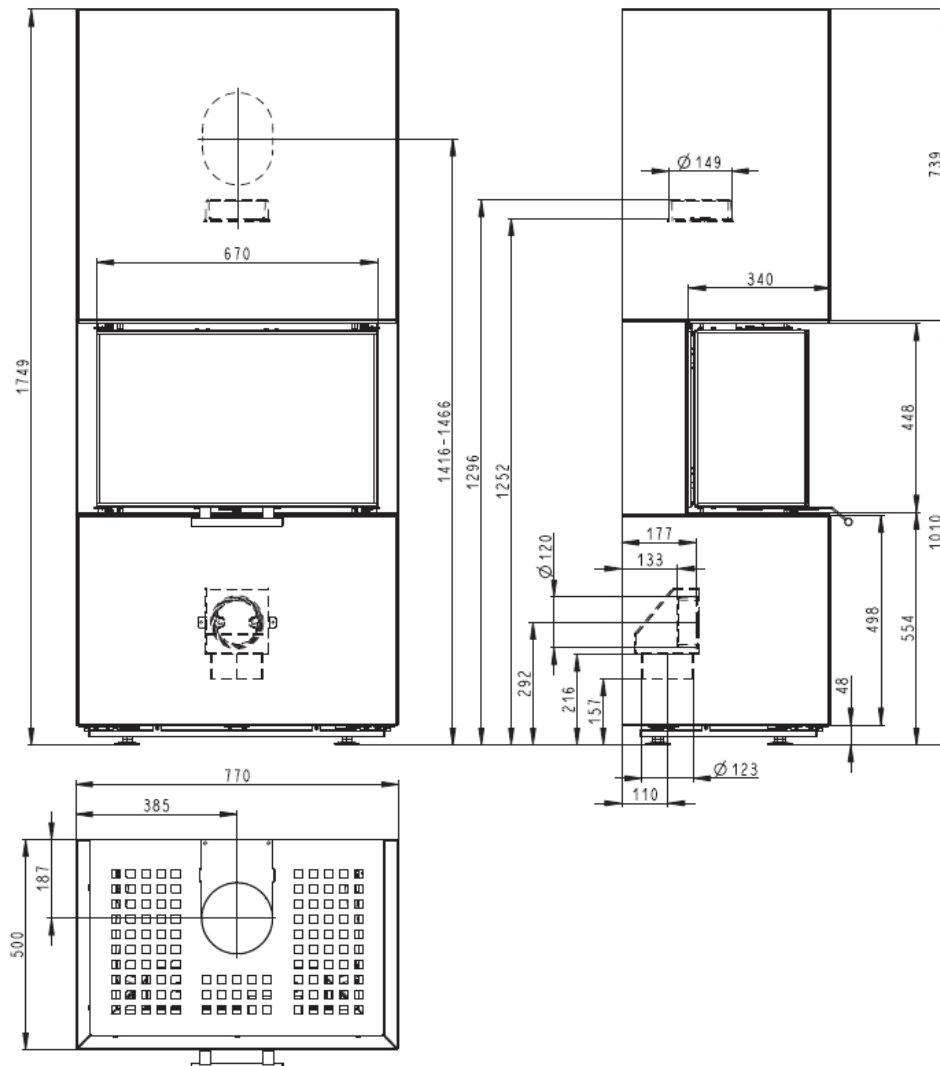
Prefazione

Questa stufa è un prodotto di tecnologia di riscaldamento moderno di alta qualità.

Un elevato grado di comfort per l'utilizzatore e l'utilizzo di combustibili consentono di impiegarla per riscaldare ambienti di alta qualità senza dover rinunciare alla calda atmosfera di una fiamma libera.

Un'adeguata installazione e una corretta gestione e cura sono indispensabili per un funzionamento senza problemi e una lunga durata di servizio. Si invita dunque ad osservare tutte le informazioni fornite in queste istruzioni. Siamo sicuri che otterrete molto piacere da questa stufa. Conservate queste istruzioni in un luogo sicuro in modo da poterle leggere all'inizio di ogni periodo di riscaldamento.

Se doveste riscontrare dei danni subiti durante il trasporto, si prega di segnalarli immediatamente al proprio fornitore, altrimenti non sarà possibile riparare gratuitamente il danno.



Dati tecnici

- Potenza termica nominale8,0 kW
- Rendimento di calore nella stanza7,8 kW
- Tubo di collegamento Ø 150 mm
- Peso max. 380 kg
- Collegamento all'aria di combustioneØ 120 mm
- Modalità di funzionamentoCombustione intermittente

Regole da osservare

- Normative locali e di diritto edilizio
- La stufa deve essere installata da un professionista e collegata al camino. Devono essere rispettate le norme nazionali specifiche per l'installazione sicura del connettore. Il pezzo di collegamento utilizzato deve avere un'apertura per la pulizia.
- La stufa deve essere ispezionata regolarmente da un professionista.

La porta tagliafuoco della stufa è a chiusura automatica; è pertanto approvata per il collegamento a camini con connessioni multiple.

Progettazione del camino

La progettazione del camino è fatta in base alla norma DIN EN 13384-1 e-2 o ai regolamenti specifici nazionali. Il camino deve essere conforme alla classe di temperatura T400.

Dati necessari

Funzionamento chiuso con ciocchi di legno:

- Potenza termica nominale 8,0 kW
- Portata massica dell'aria di scarico6,9 g/s
- Temperatura dell'aria di scarico al condotto di collegamento 229°C
- Pressione di mandata minima alla potenza termica nominale 11 Pa

Apporto dell'aria di combustione

Si deve garantire che ci sia sufficiente aria di combustione disponibile per la stufa. Per un corretto funzionamento della stufa bisogna considerare una corrente volumetrica dell'aria di combustione necessaria di 24 m³/h.

Collegamento all'aria di combustione esterna

Con la modalità di funzionamento esterna, l'aria di combustione può essere aggiunta da fuori attraverso una linea a tenuta stagna o un condotto di distribuzione nel camino. Contattate il vostro spazzacamino di zona.

Per motivi di risparmio energetico l'ingresso dell'aria di combustione va bloccato se la stufa non viene messa in funzione. Ciò può verificarsi attraverso una valvola d'intercettazione nella linea dell'aria di combustione o attraverso le valvole a pistone sulla stufa. Se viene utilizzata una valvola d'intercettazione, questa deve essere chiaramente identificata con CHIUSA/APERTA.

Tramite la valvola d'intercettazione si evita che il calore si allontani dal locale d'installazione attraverso la circolazione costante dell'aria di combustione fredda e che le linee dell'aria di combustione fredda portino ad una maggiore formazione di condensa.

Attenzione:

La linea dell'aria di combustione non deve essere chiusa nel corso del funzionamento.

Per alimentare l'aria di combustione verso la stufa esternamente tramite un tubo anziché dal locale in cui è installata, è possibile avvitare un tubo dell'aria di combustione con Ø 120 mm sul retro o sul fondo della stufa. Se il tubo dell'aria comburente installato è più lungo di 3 m, devono essere eseguiti dei calcoli per verificare un adeguato apporto dell'aria di combustione. A temperature esterne estremamente basse può formarsi la condensa sul condotto dell'aria di combustione. Per questo motivo va isolato con un idoneo materiale isolante. Osservare le regole del forno per la costruzione del riscaldamento ad aria.

Utilizzare i tubi dell'aria di combustione Olsberg con labbro di tenuta.

Attenzione:

Gli apparecchi con collegamento per l'aria di combustione esterna non sono adatti per il funzionamento contemporaneo con sistemi di ventilazione, senza un sistema di sicurezza supplementare.

Installazione della stufa

Il pavimento su cui viene installata la stufa deve essere livellato e orizzontale. La stufa può essere installata soltanto su un pavimento portante adeguato. La stufa può essere appoggiata su una lastra di metallo o di vetro per proteggere la pavimentazione.

Se il pavimento o il tappeto sono infiammabili, è necessario utilizzare una piastra di protezione anti-scintille fissa e non infiammabile. La piastra deve essere più lunga di 50 cm in avanti e di 50 cm su ogni lato oltre il bordo dell'apertura della camera di combustione. Sotto la stufa non è necessario collocare una piastra di protezione dalle scintille.

Sequenza di montaggio

- Installare il rivestimento laterale.
Per la stufa secondo la norma EN 13229, può essere utilizzato solamente il kit di rivestimento originale Olsberg.
- Il collegamento del tubo della stufa con Ø 150 mm può essere installato nella parte superiore o posteriore. La stufa è fornita pronta per il collegamento dall'alto. Se si vuole collegarla sul retro, rompere la copertura del pannello posteriore.
- Decidere dove voler installare la stufa. Non ci devono essere oggetti fatti di materiali combustibili a una distanza di 80 cm dal raggio d'azione della stufa, misurata dalla finestrella d'ispezione della camera di combustione, né successivamente possono essere collocati in quest'area.

La stufa può essere installata anche a filo muro quando è necessario proteggere le pareti. La distanza minima di 80 cm va rispettata sul lato (vedere lo schema).

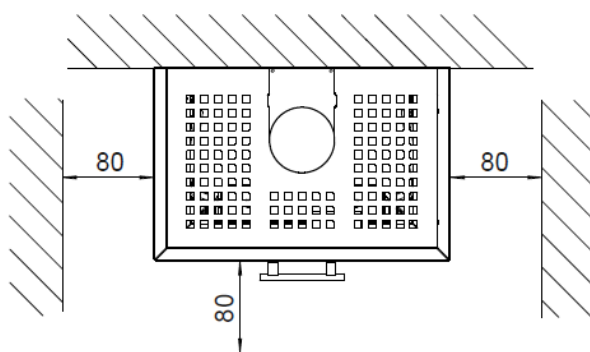
- Installare il rivestimento del tubo (fornito sul posto) nel camino. L'altezza del collegamento può essere specificata singolarmente per un collegamento superiore del tubo della stufa, ma tuttavia non deve superare

1,5 m dal manicotto del connettore. Per l'altezza del collegamento del tubo della stufa posteriore far riferimento al capitolo "Dati tecnici". Non è ammesso alcun materiale combustibile entro un raggio di 20 cm intorno al tubo della stufa.

- Collegare il tubo della stufa a entrambi i punti di collegamento con lo stucco della stufa in modo che il tubo della stufa sia permanentemente sigillato.
- Mettere la stufa nella posizione prevista e orientarla in modo che il tubo della stufa si inserisca nel rivestimento del tubo.

I collegamenti del tubo della stufa devono essere ben serrati. Il tubo della stufa non deve sporgere dentro il camino.

Tenere presente che sulle pareti divisorie, secondo la norma EN 13240, è possibile raggiungere la temperatura di 85°C e con carta da parati sottile o materiali edili combustibili può causare alterazioni del colore.



Dimensioni in cm

Funzionamento

Combustibili ammessi

Sono ammessi i seguenti combustibili:

- Legna naturale tagliata in ciocchi

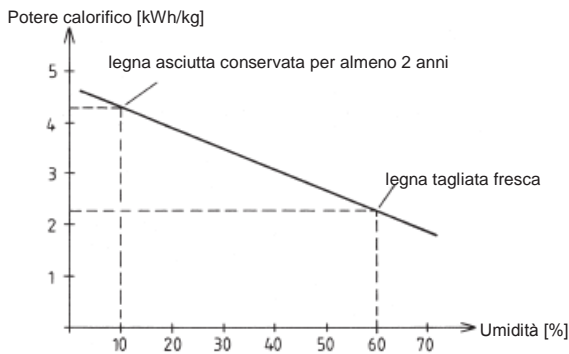
Lunghezza massima: 33 cm

Circonferenza: circa 30 cm

La legna in ciocchi raggiunge un contenuto d'umidità dal 10 al 15% dopo essere stata conservata all'esterno per 2-3 anni (coperta solo in alto) ed è quindi ideale per il riscaldamento.

La legna tagliata fresca ha un contenuto d'umidità molto alto e così brucia male. Oltre al potere calorifico molto basso, è anche dannoso per l'ambiente. L'aumento della condensa e la formazione di catrame possono portare alla formazione di fuliggine in caminetti e camini.

Questo grafico mostra che il tasso di consumo con legna appena tagliata (potere calorifico 2,3 kWh / kg) è quasi il doppio rispetto al consumo con legna asciutta (potere calorifico 4.3 kWh/kg).



Con questi combustibili otterrete solo la combustione e il calore ottimali in modo ecologico. L'aggiunta di piccole quantità di combustibili eviterà emissioni inutili. Una combustione pulita si nota dal fatto che i mattoni refrattari assumono un colore chiaro.

Ai sensi della legge federale tedesca sul controllo delle emissioni, è vietato bruciare nelle stufe i seguenti materiali combustibili:

- Legna umida o legna trattata con conservanti del legno
- Segatura, schegge, polvere abrasiva
- Corteccia e rifiuti di truciolo
- Polvere di carbone
- Altri rifiuti
- Carta e truciolo (tranne che per l'accensione)
- Paglia

Da sapere prima di riscaldare per la prima volta

- Rimuovere tutti gli accessori dalla camera di combustione.
- L'odore emesso dall'evaporazione del rivestimento protettivo scompare dopo che la stufa ha bruciato per diverse ore (ventilare bene la stanza).
- La stufa ha un rivestimento di alta qualità resistente alla temperatura che non raggiunge la sua potenza finale finché la stufa non ha riscaldato per la prima volta. Perciò non lasciate mai nulla sulla stufa e non toccate le superfici in quanto si potrebbe danneggiare il rivestimento verniciato.
- Non appena la legna d'accensione si è bruciata, mettete 2 cariche di legna da 3 kg assicurando che il rivestimento resistente alla temperatura raggiunga la fermezza finale.

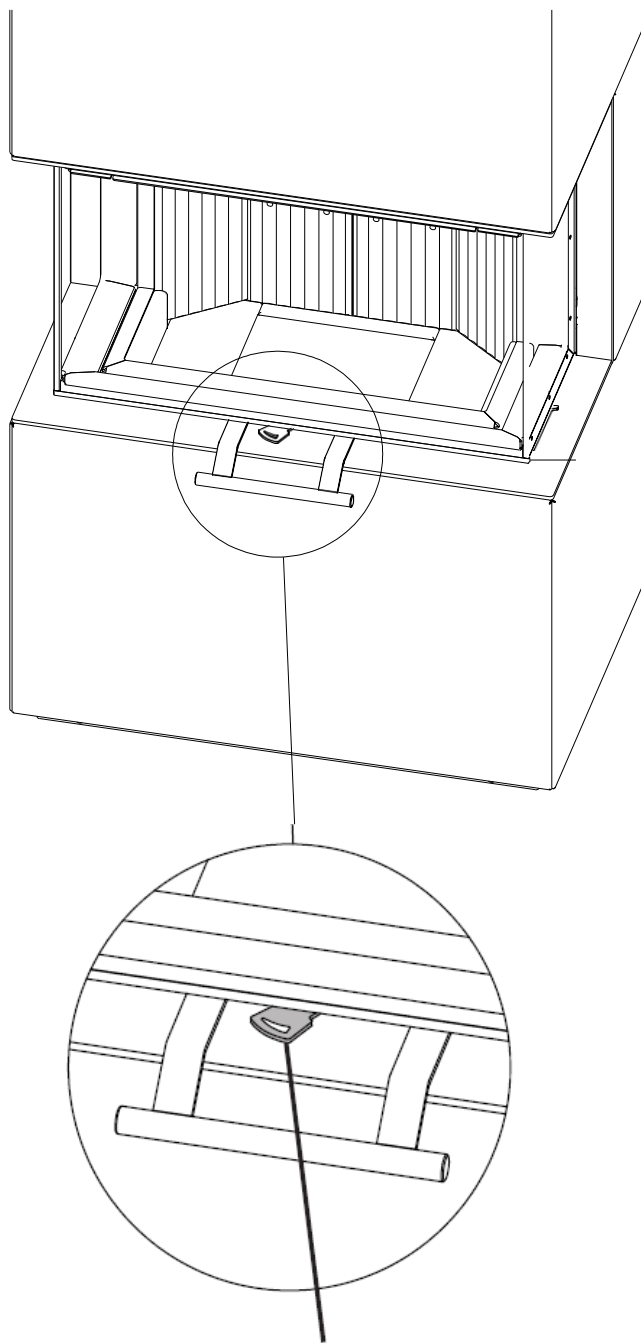
Accensione

- Prima dell'accensione controllare che non siano collocati oggetti infiammabili sulla stufa.
- Se necessario svuotare il ceneraio.
- Aprire completamente la valvola a pistone dell'aria di combustione.
- Impilare piccole quantità di legna da ardere e, sopra di essa, altro materiale (cubetti accendifuoco e legna asciutta più piccola) e accendere il materiale.



- Chiudere lo sportello della camera di combustione in modo che la legna possa prendere fuoco.
- Una volta formatasi una base di fuoco, aggiungere più combustibile a seconda del fabbisogno di calore (vedere capitolo "Riscaldamento")

Valvola a pistone dell'aria di combustione



Leva di comando per l'alimentazione dell'aria di combustione

CHIUSO  APERTO

- Leva di comando su CHIUSO: tutte le valvole a pistone sono chiuse
- Leva di comando su 1/2 APERTO: Valvola a pistone dell'aria secondaria completamente aperta / Valvola a pistone dell'aria primaria completamente chiusa
- Leva di comando su APERTO: Valvola a pistone dell'aria secondaria completamente aperta / Valvola a pistone dell'aria primaria completamente aperta

Regolazione dell'aria di combustione

Posizione della leva di comando:

APERTO Posizione d'accensione, potenza termica massima

1/2 APERTO..... Potenza termica nominale con ciocchi di legno

CHIUSO Comincia ad ardere

- Poiché anche l'aria secondaria contribuisce alla pulizia del pannello di vetro, la leva di comando deve essere posta su minimo "1/2 APERTO". Questo vale anche in caso di funzionamento a basso carico.
- Quando non in funzione, la leva deve essere impostata su "CHIUSO" per ridurre il raffreddamento della stanza.

Riscaldamento

- Mettere soltanto la quantità di combustibile necessario per raggiungere il fabbisogno di riscaldamento.

Per una potenza nominale di riscaldamento 8,0 kW:

- max. 2,5 kg di ciocchi di legno; tempo di bruciatura >45 min

Per la potenza massima di riscaldamento ammessa:

- max. 3 kg di ciocchi di legno

- Aprire cautamente lo sportello della camera di combustione per aggiungere nuovo materiale, altrimenti i gas di combustione possono fuoriuscire.
- Svuotare il ceneraio o la camera di combustione in tempo utile. Altrimenti è possibile bloccare la presa d'aria della combustione o danneggiare la grata.
- Togliere solamente il ceneraio per svuotarlo.
- Pulire regolarmente il ceneraio dopo averlo tolto per rimuovere la cenere che potrebbe essere stata fuoriuscita (nel caso utilizzare un aspirapolvere).

Attenzione:

La stufa e i residui di cenere vanno lasciati raffreddare prima di rimuoverli.

Riscaldamento nel periodo transitorio

Il presupposto per il corretto funzionamento della stufa è la corretta pressione di mandata (tiraggio del camino). Ciò dipende molto dalla temperatura esterna. Pertanto, se la temperatura esterna è alta (sopra i 16°C), la pressione di mandata può essere interrotta.

Cosa fare?

- Aprire completamente la valvola a pistone dell'aria di combustione.
- Mettere soltanto una piccola quantità di combustibile.
- Attizzare frequentemente la brace.

Rivestimento

- Il rivestimento non deve essere surriscaldato altrimenti potrebbero apparire delle crepe.
- Usare massimo 3 kg di legna per il riscaldamento.
- Poiché il rivestimento naturale proviene da un blocco di roccia, la struttura e la combinazione di colori possono essere molto diversi.
- La superficie può alterarsi per l'influenza della temperatura.

Informazioni speciali

La garanzia del produttore scade se la stufa viene sovraccaricata in modo significativo o permanente oltre la potenza nominale di riscaldamento o se vengono utilizzati combustibili diversi da quelli elencati.

- La stufa va utilizzata solamente con lo sportello della camera di combustione chiuso.
- Non rimuovere mai la brace ardente. Mettere la cenere in un contenitore antincendio e non infiammabile.
- **Attenzione:** La superficie diventa bollente. Indossare sempre guanti chiusi quando si utilizza la stufa.
- Le aperture dell'aria di convezione non devono essere coperte.
- Non utilizzare mai spirito, benzene o altri materiali infiammabili pericolosi per accendere il fuoco.
- I raccordi di apporto dell'aria di combustione non devono mai essere modificati. In particolare deve essere garantito che tutte le parti necessarie all'aria di combustione siano aperte mentre si utilizza il caminetto.
- Non effettuare alcun cambiamento o modifica alla stufa.

Pulizia

Che cosa?	Quanto spesso?	Cosa usare?
all'interno della stufa	almeno una volta all'anno	spazzola, aspirapolvere
pezzo di collegamento	almeno una volta all'anno	spazzola, aspirapolvere
pannelli di vetro Per pulire i pannelli di vetro aprire le finestrelle laterali (Fig. 1)	come richiesto	una volta fredda usare detergenti per vetri di stufe e forni
superfici verniciate	come richiesto	una volta fredda con un panno in microfibra leggermente umido

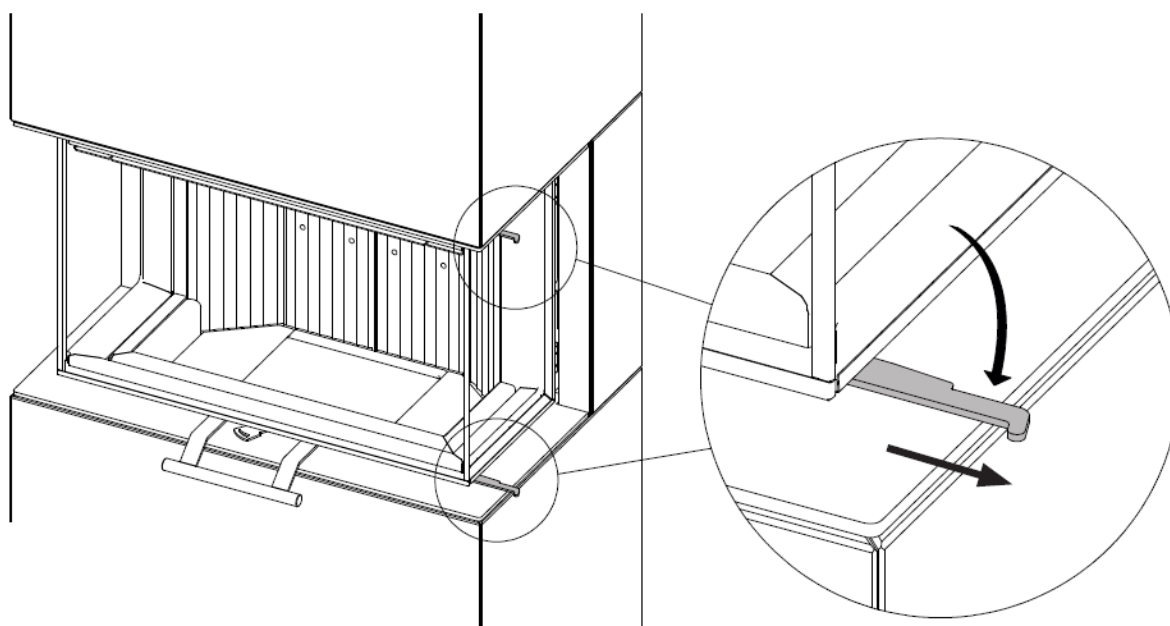


Fig.1

Pezzi di ricambio

Attenzione:

Richiedere al vostro rivenditore specializzato eventuali pezzi di ricambio necessari. Usare sempre pezzi di ricambio originali. Garantiamo una disponibilità di 10 anni per i pezzi di ricambio.

Per elaborare il vostro ordine il più rapidamente possibile, è necessario inviare tipo e numero di fabbricazione riportati sulla targhetta della stufa.

La targhetta del fornello si trova sotto la copertura situata sul pannello posteriore.

Si consiglia di segnare i numeri principali prima di installare la stufa per essere sicuri di averli sempre a portata di mano:

Numero tipo: 41/_

Numero di fabbricazione: _

Cosa fare se...?

... la stufa non tira adeguatamente?

- Il camino o il tubo della stufa non sono ben serrati?
- Il camino è stato progettato in maniera errata?
- La temperatura esterna è troppo alta?
- Gli sportelli di altri caminetti collegati al camino sono aperti?

... la stanza non si riscalda?

- Il fabbisogno di riscaldamento è troppo alto?
- Il tubo dei gas di scarico è ostruito?
- L'apporto d'aria di combustione è stato chiuso?
- Il tiraggio del camino è troppo basso?
- La legna utilizzata come combustibile non è asciutta?

... la stufa emana troppo calore?

- L'apporto d'aria di combustione è troppo aperto?
- La pressione di mandata è troppo alta?

... la griglia si è danneggiata o si sono formate delle scorie?

- La stufa è stata sovraccaricata.
- Il ceneraio non è stato svuotato in tempo utile.

... si è verificato un difetto?

- Non aggiungere ulteriore combustibile.
- Non aprire lo sportello della camera di combustione.
- Lasciar spegnere il fuoco nel in maniera controllata.

... il camino prende fuoco?

- Ridurre al minimo l'apporto d'aria alla stufa e chiamare i vigili del fuoco.
- Contattare uno spazzacamino.
- Chiamare un esperto per stabilire le cause.



Olsberg GmbH

Hüttenstraße 38
59939 Olsberg
T +49 2962 805-0
F +49 2962 805-180
info@olsberg.com

olsberg.com